

N. 86 — 1674

26 SEPTEMBER 1986. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 juli 1983 tot vaststelling van de lijst van diploma's, certificaten en andere titels van beoefenaars der tandheelkunde afgeleverd door de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, bedoeld in artikel 44quater van het Koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 4 april 1980 betreffende de overdracht van bevoegdheden voor de uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de diergeneeskunde;

Gelet op de wet van 7 augustus 1985 houdende goedkeuring van de verdragen van 12 juni 1985 betreffende de toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek tot de Europese Gemeenschappen;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies gewijzigd door de wetten van 17 december 1973, 20 december 1974, 13 december 1976, 30 december 1977 en 26 december 1985 en door de koninklijke besluiten van 8 juni 1983 en 26 december 1985, inzonderheid op artikel 44quater;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat dit besluit zonder verwijl moet genomen worden om aldus aan de verplichtingen voortvloeiend uit de Verdragen van 12 juni 1985 betreffende de toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek tot de Europese Gemeenschappen, te voldoen,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het ministerieel besluit van 20 juli 1983 tot vaststelling van de lijst van diploma's, certificaten en andere titels van beoefenaars der tandheelkunde afgeleverd door de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, bedoeld in artikel 44quater van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, wordt als volgt aangevuld :

« Portugal :

« Carta de curso de licenciatura em medicina dentária » (het diploma ter afsluiting van de studie tandheelkunde), afgegeven door een hoger onderwijsinstituut. »

Art. 2. Artikel 3, sub 3, van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd :

« 3° alle andere diploma's, certificaten of andere titels van beoefenaar der tandheelkunde afgeleverd door de Lid-Staten en die een opleiding bekronen welke werd aangevangen vóór 28 januari 1980 in Duitsland, Denemarken, Frankrijk, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland of het Verenigd Koninkrijk, of vóór 1 januari 1981 in Griekenland, of vóór 1 januari 1986 in Portugal. »

Brussel, 26 september 1986.

J.-L. DEHAENE

N. 86 — 1675

26 SEPTEMBER 1986. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 juli 1983 tot vaststelling van de lijst van diploma's, certificaten en andere titels van verloskundige afgeleverd door de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, bedoeld in artikel 44quingies van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 4 april 1980 betreffende de overdracht van bevoegdheden voor de uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de diergeneeskunde;

F. 86 — 1674

26 SEPTEMBRE 1986. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 juillet 1983 fixant la liste des diplômes, certificats et autres titres de praticien de l'art dentaire délivrés par les Etats membres de la Communauté économique européenne, visée à l'article 44quater de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 4 avril 1980 contenant délégation de pouvoirs pour assurer l'exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives à l'art de guérir, à l'art infirmier, aux professions paramédicales et à l'art vétérinaire;

Vu la loi du 7 août 1985 portant approbation des traités du 12 juin 1985 relatifs à l'adhésion du Royaume d'Espagne et de la République portugaise aux Communautés européennes;

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales modifié par les lois des 17 décembre 1973, 20 décembre 1974, 13 décembre 1976, 30 décembre 1977 et 26 décembre 1985 et par les arrêtés royaux du 8 juin 1983 et 26 décembre 1985, notamment l'article 44quater;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté doit être réalisé sans délai afin de satisfaire ainsi aux obligations dérivant des Traités du 12 juin 1985 relatifs à l'adhésion du Royaume d'Espagne et de la République portugaise aux Communautés européennes,

Arrêté :

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté ministériel du 20 juillet 1983 fixant la liste des diplômes, certificats et autres titres de praticien de l'art dentaire délivrés par les Etats membres de la Communauté économique européenne, visée à l'article 44quater de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, est complété comme suit :

« Portugal :

« Carta de curso de licenciatura em medicina dentária » (diplôme sanctionnant les études en médecine dentaire), délivré par une Ecole supérieure. »

Art. 2. L'article 3, sub 3, du même arrêté est modifié comme suit :

« 3° tous les autres diplômes, certificats ou autres titres de praticien de l'art dentaire délivrés par les Etats membres et sanctionnant une formation commencée avant le 20 janvier 1980 en Allemagne, au Danemark, en France, en Irlande, en Italie, au Luxembourg, aux Pays-Bas ou au Royaume-Uni, ou, avant le 1er janvier 1981 en Grèce, ou, avant le 1er janvier 1986 au Portugal. »

Bruxelles, le 26 septembre 1986.

J.-L. DEHAENE

F. 86 — 1675

26 SEPTEMBRE 1986. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 juillet 1983 fixant la liste des diplômes, certificats et autres titres de sage-femme délivrés par les Etats membres de la Communauté économique européenne, visée à l'article 44quingies de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 4 avril 1980 contenant délégation de pouvoirs pour assurer l'exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives à l'art de guérir, à l'art infirmier, aux professions paramédicales et à l'art vétérinaire;